تقويم وقايع

دفعه ٤٩
ش ق ١٩

سنه ١٢٤٨

امور داخليه

اشبو شعبان المعظمك اون بشنجى مبارك ومسعود ليلهٔ برات مغفرت نمودنده دخى بين العشائين چراغان مابين همايونده نوبتلى بولنان عدليه جامع شريفى واعظى اينه كوللى حاجى مصطفى فندى مزاجسز بولنمغله مومى اليهك وكيلى يته مشايخ جوامع سلاطينيدن السيد محمد افندى ليلهٔ مزبوره يه مناسب موعظه ودعا ايله اول ليلهٔ مباركه يى تنوير واستماع وصلواتله پادشاه روى زمين خلد ملكه مع دوام سلطنته لى يوم الدين افنديمز حضرتلرى الحق احيا وتوقير بيورمشلر * ولازال منصورا الى يوم ساعة * وهذا دعاء للبرية شامل *

قرق يدنجى دفعه رقيله طبع اولنان نسخ تقويم وقايعده بيان اولنديغى اوزره جناب صدر اعظمى معسكر ثانى اتخاذ اولنان اقشهرده واصل اوله رق اسباب محاربه يه تشبث ايتمشلر ايدى محاربه يه كفايت ايده جك مرتبه ده عسكر ولزومى مقدار طوب ومهمات واولمقدار عساكرك اداره لرينه وافى ذخاير افراز واستصحاب برله ايلرو قونيه اوزرينه حركت وعزيمت ايدرك مخالفت هوا وشدت شتا سببيله برقاچ كون قونيه جوارنده وقف وارام ايليه رك نهايت كچن رجب شريفك يكرمى طقوزنجى جمعه كونى سوق عساكرايله طرفيندن محاربه يه ابتدا اوله رق ساعت يديدن طقوره قدر طوپ جنكى وساعت طقوزدن اخشامدن صكره يه قدر دخى سونكى يه محاربهٔ شديده وقوعبولمش واوته طرفه كركى كبى كسركاره رك قونيه درونته قدر كيرلمش ايكن بحكمته تعالى اول كون هواده برسبس ودومان ظهورى وبعده اخشام قرانلغى ومحاربه بحرانى وجناب صدر اعظميك اقدام وغيرتده افراط مزاجى سببيله بالذات عسكرك ايلروسنه كچوب قونيه درونته عسكر ادخالى دغدغه سيله مشغول ومستغرق بولنديغى حالده برمقدار مصر سواريسنى كيمه لك حاليله كندو عسكرى ظن ايدرك يالكز باشنه ايچلرينه وارمش وذكر اولنان نفرات دخى صدر اعظم اولديغنى درك واطرافنى احاطه ايله حسب القدر مأخوذ اولديغى منتج اولمش اولمغله تقدير ممتنع التغيير حكمنى اجرا ايتمش ديمك اولور بو كيفيت غريبه نك وقوعى وكيجه قرانلغى باعثى جهتيله ضابطان عساكر دخى برمقتضاى نظام ايلروية ميوب ضرورى چكلمش اولملريله كيفيت اردوى همايونده بولنان مشير عساكر خاصهٔ شاهانه احمد فوزى پاشا حضرتلرى طرفندن انها وبوندن بويله تكرار نوجهله هجوم وحركت اولنمسى استيذان اولنوب اكرچه اقشهرده وبروارده اشبو محاربه ده بولنمامش خيلى صنوف عساكر ومهمات وذخاير موجود وتكرار مهاجمه ممكن ايسه ده كون بكون شتانك اشتدادى ايله موسم محاربه كچدران ايتمش اولديغندن عساكر موجوده نك هم سفاتدن محافظه سى وهم قوهٔ جديده نك استحصالى ضمننده اردوى همايونك شمديلك بروارده طوغرى كلمسى خصوصنه ارادهٔ سنيه متعلق اولمش وصدر اعظم حضرتلرينك بوله محاربه يه كتدكلرى اثناده يد امانتلرنده اولان مهر همايون شاهانه يى حسب الاحتياط برابر الامق معتادلرى اولديغندن مشير مشار اليه حضرتلرى مهر همايون حضرت خلافتپناهى يى دخى حافظى طرفندن اخذ ايله اردوى همايون شاهانه بروارده تحريك قلنمش اولمغله مشير مشار اليهك بمنه تعالى بو كوزيارين درسعادته ورودنده وقوع اوله جق مذاكراته كوره اقتضا ايدن تدابير وارانك جريانه ابتدار اولنمق تصميم قلنمشدر

بو وجه بالا وقوعات غير لايقه نك سبب ومنشئى بدايت ظهورندن برو تقويم وقايع نسخه لرينه درج وبيان اولنديغى اوزره اوله ب هرنه ايسه جميع زمانده بين المسلمين قتال ومخاصمات وقوعى مبغوض الهى اولان بر كيفيت اولديغندن بشقه بعضا ايجاب شرعى ايله وقوعنده دخى حد اعتدالك تجاوز يله ممالك اسلاميه ده فتنه واختلالك امتدادى وسفك دماء بشريه يه اصرار صورتلرى دخى كدلك كرك عندالشرع الشريف وكرك نزد مراحموفد حضرت شاهانه ده تجويز اولنميوب على الخصوص كه طرفيندن وقوعبولان تلفات وخسارت ودوكيلان قان جملهٔ ذات حضرت شهنشاهينك ملك موروث وتبعه سى اولان بلاد وعباده شامل اولمسى جهتيله كافهٔ عباد وزيردستانى حقلرنده شامل اولان رحم وعنايت حضرت ملوكانه ومتخلق اولدقلرى اخلاق بركزيده اقتضاسنجه اشبو تحدث ايدن فتنهٔ نامرضيه نك دفع ورفعنه مساعدهٔ سنيهٔ خلافتپناهيلرى ارزان وبوخصوص ضمننده جانب مصره مخصوصا برمأمور ارسالى خصوصنه ارادهٔ جليلهٔ جهانبانيلرى شايان بيورلمش وطوپخانهٔ عامره مشيرى خليل رفعت پاشا حضرتلرى بوندن اقدم قپودانلقله آقدكزده ايكن محمد على پاشا طرفندن لاجل الاستعفا اسكندريه يه دعوت اولنمش ايسه ده اولوقت قپودانلق مأموريتى عزيمتنه مانع اوله رق قالوب الحالة هذه بولنديغى مأموريتى عاجز اولميه جغندن بودفعه مأموريت كافيه ايله مشير مشار اليه حضرتلرى تعيين وحالا امدى ديوان همايون مصطفى رشيد بك افندى دخى معيتيله مأمور بيوريله رق برقاچ كون ظرفنده بوغازده اولان دونتماى همايون سفاينندن برمناسبنه ركوب ايله عزيمتنه ارادهٔ سنيه متعلق اولمشدر مشار اليه محمد على پاشانك ظهوره كله جك اصول ومشوارى ارادهٔ سنيه يه توافق وادعا ايلديكى صدق وعبوديتده ثبات قدمنى اثبات ايلديكى حالده قريبا كافهٔ وقوعات كان لم يكن حكمنه كيره رك مقصود اولان اسايش بلاد وعباد قضيه سى سريعا حاصل اوله جغى آشكاردر

خداوندكار سنجاغى حالا شام واليسى الحاج على پاشا حضرتلرينه بودفعه عواطف عليهٔ حضرت شهنشاهيدن توجيه وحسان بيورلمش اولديغندن اشبو شعبان شريفك اون يدنجى كونى قپو كتخداسى اولان رجال دولت عليه دن سابقا چاوشباشى على افندى حضرتلرينه اقتضا ايدن خلعتى اكسا اولنمشدر

محميهٔ ادرنه ملالغى سنهٔ آتيه شهر ربيع الاخرى غره سندن ضبط اولنمق اوزره سابقا اسكدار ملاسى قرمانى شريف افندى زاده السيد احمد نجيب افنديه * وسلانيك ملالغى يته سنهٔ آتيه جمادى الاخره سى غره سندن مضبوط

اولمق اوزره سلیمانیه مدرسلرندن زیتونی حافظ محمد افندی یه * وخواص قدیمه دنی ایوب ملالغی یه ذکر اولنان جمادی الاخره غره سندن ضبط اولنمق اوزره باموصلهٔ سلیمانیه مهرماه سلطان مدرسه سی مدرسی شیخ الاسلام اسبق اخص دعاگوی پادشاهی صدقی زاده افندی حضرتلرینک مخدومی مصطفی حامد افندی یه * وینه ماه مزبور غره سندن ضبط اولنمق اوزره بلاد دوریه دن صوفیه قضاسی ملالغی بلاد اربعه یه موصل اولمق شرطیله بالاعتبار مخرج ویا پایهٔ اسکدار موصلهٔ سلیمانیه ایله محمود پاشا مدرسه سی مدرسی تکفور طاغی مفتیسی عثمان افندی زاده محمد امین افندی یه * وسنهٔ آتیه شوال شریفنک یکرمنجی کوننده ضبط ایلمك اوزره اسکدار ملالغی موصلهٔ سلیمانیه ایله جدیدهٔ بشیر اغا مدرسه سی مدرسی مسعود مصطفی نظیف افندی یه * وینه قرق طقوز سنه سی صفر الخیری غره سندن ضبط اولنمق اوزره بلاد دوریه دن بلغراد قضاسی ملالغی حرکت التمشلی ایله ادرنه مدرسلرندن شیخ ابراهیم افندی زاده عبد الکریم افندی یه * اشبو شعبان شریفك اون دردنجی کونی موقتا توجیه واحسان وهر بری منشور عنایت نشور شاهانه ایله شادان قلندی

ترسانهٔ عامره نك كافهٔ واردات ومصارفاتی ترسانه امناسی طرفلرندن رؤیت اولنمسی قانوننامهٔ همایون مقتضای منیفندن ایسه ده بوخصوصلره قپودان دریا بولنان ذوات حضراتنك دخی معلوماتلری اولمق محسناتی موجب اوله جغنه وقالیونلر کتابتنك دخی مستقل مأموره متحمل ایشی اولمدیغنه مبنی کتابت مزبوره یه متعلق مصلحت ترسانهٔ عامره امناسی طرفلرندن رؤیت اولنمق اوزره کتابت مذکوره عنوانی طی اولنه رق بعد ازین بوینه وقوعبولان واردات ومصارفاتی قید وثبت ایتمك اوزره قپودان پاشا حضرتلری معیتنه بر نفر روزنامجه جی ودرت نفر کتبه نك مأمور وتعیین قلنمسی امر وفرمان جناب شهنشاهی بیورلمش وموجبنجه مخلفات خلیفه سی بولنان احمد افندینك فننده مهارتی جهتیله معیت مشار الیهه روزنامجه جی وباش محاسبه دن درت نفر کاتب معیتنه مأمور وتعیین قلنمش ومنحل اولان مخلفات خلیفه لکی دخی ترسانهٔ عامره ذمت خلیفه سی اسبق عارف زکی افندی یه تفویض اولنمشدر

کره ده اعیانی اولوب بو دفعه بامر همایون بولی متسلمی تعیین اولنان حاجی احمد اغا ارباب لیاقتدن اولمق وز براداره سنده بولنه جق اهالی وفقرانك صیانت وحمایتلری کندوسندن مأمول اولنمق حسبیله بو دفعه شرفیافتهٔ صدور بیوریلان امر همایون شوکتمقرون جناب شهنشاهی موجبنجه مومی الیهه درکاه عالی قپوجی باشیلغی عنایت واحسان بیوریله رق اقتضا ایدن رؤس همایونی ومتسلملك فرمان عالیسی اصدار وتسیار اولنمشدر

مکتوبیٔ دفتری اوطه سی محل فرق وتمیز اوله رق مستخدم اولان خلفا مقنن اولمق لازمه دن اولدیغندن تدقیق ولیاقتی ظاهر اولنلردن لدی الاقتضا اول اوطه یه کتبه النوب مبتدی مقوله لری الامق اصول قدیمه سندن ایکن برمدتدنبرو بو اصوله رعایت اولنمیه رق ایشه یارار یاراماز خلفا مأمور قلنه رق الحالة هذه یوز اون نفره بالغ اولمق ملابسه سیله بونك برحسن نظامه ربطی لازم کلدرك الیوم موجود اولان خلفا حد اعتدال تصور اولنان یتمش بش نفره تنزل ایتدکجه خارجدن واقلام سائره دن کتبه مأمور قلنمامق وبرینك مأموریتی لازم کلدیکی یعنی هر نقدر خلفاده کثرت وار ایسه ده ایچلرندن ارباب سلیقه وبضاعه یه قلت طریانیله مستعد کاتب النمق ایجاب ایلدیکی تقدیرجه مبارك عتبهٔ فلك مرتبهٔ حضرت پادشاهیدن استیذان قلنمق وسر خلیفه وخلفا زاده لردن استحقاقی اولیانلرك دخی اول امرده سائر قلملرده استخدامیله قابلیت واهلیتی تبین ایلدیکی حالده مأموریتی تحویل اولنمق اوزره نظامه ربطی خصوصی حالا رکاب همایون دفترداری عطوفتلو علی نجیب بك افندی حضرتلری طرفندن بالتقریر لدی الاستیذان تقریر مزبور جانب حضرت قائمقامیدن عتبهٔ علیای ملوکانه یه لدی العرض اولوجهله اجرا اولنمق اوزره تنظیمنه ابتدار اولنمسی مضموننده خط شریف شوکت ردیف شاهانه شرف پیرای صدور اوله رق نظام مذکور الی ماشاء الله تعالی دستور العمل طوتلمق اوزره ذکر اولنان اوطه جریده سنه قید اولنمشدر

اوتوز بشنجی دفعه رقیله طبع اولنان نسخ تقویم وقایعده بیان اولندیغی اوزره دول ثلثه سفارتلریله یونان مصلحتی بالمذاکره قرار بولمش اولدیغندن ملك موروث حضرت پادشاهیدن اولان سیسام جزیره سی اهالیسی بعد ازین صدق واستقامتله دولت علیه نك تحت رعیتنده اولمق شرطیله حقلرنده بعض کونه عنایت شاهانه ارزانی بیوریلوب ازجمله کاملا عفو عالی یه مظهریتله معلوم المقدار ویرکولری مقطوع اولمق وامور مملکتلری کندو معرفتلریله اداره ورؤیت اولنه رق فقط کندو مذهبداشلرندن بری رئیس اداره نصب اولنمق مثللو مساعدات رعیتپروری علاوه سیله نظامه ربط اولنمش وبرمدتدنبرو خدمات دولت علیه ده مستخدم بکرش قائمقامی سابق استفناکی بك جزیرهٔ مذکوره یه رئیس اداره نصب اولنمقلغه اهل وارباب کورنمش اولدیغندن شمدیلك طرفندن جزیرهٔ مذکوره یه بر وکیل ارسال ایتمك واراقتضاده لدی الایجاب کندوسی دخی کیدوب مصالح جزیره یی رؤیت ودربار معدلتقراره عرض واشعاری لازم کلان خصوصاتك تحریر واشعارینه مبادرت ایلمك اوزره عواطف علیهٔ حضرت شاهانه دن مومی الیهه سیسام جزیره سی بکلکی عنوانی احسان بیورلمش اولمغله اشبو شعبان شریفك اونجی کونی باب عالیده یقه سی اشلمه لی سیاه حروانی اکسا اولنمشدر

موادّ عسکریّه

کوتاهیه ده مشتاشین اولان میرلوا اسکندر پاشانك تحت لواسنده بولنان آلایلردن برنجی آلاینك برنجی طابوری بیکباشیسی الحاج محمد اغا واوچنجی طابوری بیکباشیسی حسین اغا اجل موعودلریله وفات ایتمش ویرلرینه بر بیکباشی نصب وتعیینی ایجاب ایلمش اولدیغندن آلای مذکورك ایکنجی طابوری بیکباشیسی الحاج حسین اغانك برنجی طابوره ودردنجی طابوری بیکباشیسی بافره لی علی اغانك ایکنجی طابوره نقلریله هنوز لو تحته داخل اولمیوب دونغای همایونده بولنمش اولان التنجی آلایك دردنجی طابوری صاغقول اغاسی طوپخانه لی مصطفی اغا بدایت نظامدنبرو مستخدم اوله رق تعلیم وتعلمده مهارت ومعلوماتی درکار ایدوکندن لواء مذکورك برنجی آلاینك اوچنجی طابورینه بیکباشی نصب وتعیین اولنمسی ودردنجی طابوری دخی اصول نظام اوزره لیاقت واستحقاقی تبین ایدن ضابطاندن برینك بالانتخاب نصب اولنمسی ایچون بعده عرضی تقدیم قلنه جغی جهتله کیفیت مبارك ومسعود خاکپای مکارمپیمای جناب شاهانه دن استیذان بیوریله رق مساعدهٔ سنیهٔ همایون ارزان بیوریلور ایسه مأموریتلرینی حاوی ایجاب ایدن اوامر علیه نك اصداری خصوصی باعرض حضرت سرعسکری انها بروله اولوجهله استیذان اولندقده اجرالرینه مساعدهٔ سنیهٔ جناب جهانداری ارزان بیورلمش وایجاب ایدن اوامر علیه اصدار قلنمش اولمغله مقتضاسی ایفا اولنمشدر

ازنکمید مشتاسنده اولان میرلوا نجیب پاشانك زیر قوماندانسنده بولنان الایلردن اونجی آلایك میرالایلغی بوندن اقدم منحل اولمش اولدیغندن آلای مذکوره برمیرالای واون ایکنجی آلایك آلای امینی ادهم بك حلول اجل موعودیله دار بقایه ارتحال ایتمکله انك یرینه دخی بر آلای امینی تعیینی لازم کلمش ایدوکندن ذکر اولنان اونجی آلایك قائمقامی حسین بك والای امینی رشید بك ولواء مذکور قوماندانسنده اولان نیکبولی طابوری بیکباشیسی طوسون اغا ومذکور اونجی آلایك برنجی طابورینك صاغقول اغاسی حسین اغا وسالف الذکر اون ایکنجی آلایك برنجی بیکباشیسی عبدی اغا واوچنجی طابورینك صولقول اغاسی محمد معمر بك اهلیت ودرایتلری درکار اولدیغندن مومی الیهمدن قائمقام حسین بکك مذکور اونجی الایه میرالای والای امینی رشید بکك قائمقام وبیکباشیسی طوسون اغانك الای امینی وبرنجی طابورك صاغقول اغاسی حسین اغانك ذکر اولنان نیکبولی طابورینه بیکباشی ومار البیان اون ایکنجی الایك برنجی بیکباشیسی عبدی اغانك مذکور اون ایکنجی الایه الای امینی والای مذکورك ایکنجی بیکباشیسی موسی اغانك برنجی طابوره واوچنجی بیکباشی حسن اغانك ایکنجی طابوره نقلریله اوچنجی طابورك صولقول اغاسی محمد معمر بکك مذکور اوچنجی طابوره بیکباشی نصب وتعیینلری خصوصی مبارك ومسعود عتبهٔ علیهٔ حضرت شاهانه دن بالاستیذان اولبابده مساعدهٔ سنیهٔ جناب ملوکانه شایان بیورلدیغی حالده مأموریتلرینی حاوی لازم کلان اوامر علیه نك اصدار بیورلمسی طرف مشار الیهدن عرض اولنه رق لدی الاستیذان اولوجهله اجرالرینه مساعدهٔ سنیهٔ پادشاهی ارزان بیورلمغله اقتضاسی اجرا قلنمشدر

اسعار

شهر سابق یعنی رجب الفردك اونجی کوندن اشبو شعبان المعظمك ایکنجی کوننه دکین مستأمن سفینه لریله کلنلردن وبرا وارد اولنلردن ماعدا آقدکز وقره دکز طرفلرندن وخلیجده وقم اسکله لردن کبیر وصغیر مسلم واهل ذمت قایقلریله درسعادته توارد ایدن

پرنج	روغن ساده	روغن ساده	روغن جروش		
قیه	یدك	فوچی	یدك		
۳۳۱۰۰	۹۶۶	۷۷	۳۶۹		
روغن زیت	عسل	بولغور	فصولیه	فصولیه	
قنطار	فوچی	چوال	قیه	چوال	
۱۸۹۵	۷۸۴	۲۷۳	۴۰۰۰	۳۷۴۶	
بقله	شعریه	بصدرمه	مرجمك	زتون	پیز
کیل	صندق	چوال	چوال	قیه	چوال
۱۵۳۰	۱۶۰	۲۳۱	۸۰	۷۷۱۵۰	۱۰۰
پیز	پیز	یمورطه	طاهین	شمع عسل	شمع روغن
طلوم	فوچی	عدد	قیه	قیه	صندق
۳۲۲	۲۲۹	۸۱۰۰۰	۴۰۰	۲۶۰۰	۹۶
طوك یاغی	نحود	قابلیجه	طاوق	بامیه	یولاف
یدك	کیل	کیل	قفس	چوال	کیل
۱۹۶	۲۰۵۰	۳۱۶۰	۴۹۲	۲۴۰	۲۷۳۰
چودار	دقیق	لیمون	پورتقال	قوری یمش	صوغان
کیل	چوال	عدد	عدد	قنطار	قیه
۱۰۱۳۰	۲۱۳۵	۵۰۰۰۰	۴۵۰۰۰	۱۸۶۵	۱۳۶۷۲۰
صارمساق	حلوا	بولامه	بکمز	بکمز	بادام
قیه	قیه	قیه	دستی	قیه	قیه
۲۸۰۰	۲۰۰۰	۸۹۸۰۰	۴۰۰	۱۲۹۷۰۰	۱۲۹۵۰
اوزم	حرنوب	فندق	الما	کستانه	ایوه
قیه	قنطار	قنطار	قیه	قیه	قیه
۴۱۵۲۸۰	۷۰۰	۲۵۰۰	۱۷۴۹۵۰	۱۰۳۹۵۰	۱۰۲۱۰۰
امرود	قوقوروز	ساقز	بطلیجان	قباق	دخان
قیه	کیل	دنك	عدد	قیه	دنك
۳۲۹۰۰	۱۱۶۵۰	۱۶۳	۱۶۴۰۰	۴۹۳۶۰	۲۴۰
صابون	موشمله	صیچان	حطب	کموز	قوده کوکی
قنطار	قیه	قنطار	چکی	قیه	عیار
۲۷۰۰	۸۸۳۰۰	۲۰۰۳	۱۳۴۷۵	۲۵۸۰۰	۶۲۴۰
چام کوری	کتان تخمی	کتان تخمی	جوز	یپراغی	
عیار	کیل	چوال	عدد	دنك	
۸۰۰	۵۰۰	۷۲۰	۲۲۵۰۰۰	۵۰	
پیاغی	چرا	حریر	پنبهٔ خام	کمیون	انیسون
چوال	قنطار	قیه	قیه	دنك	قیه
۴۴۸	۸۵	۲۲۵۰	۲۰۰۰	۵۴	۲۳۵۰
کوساله	سختیان	ناف کورك	چوراب	مشین	ایبلك
دنك	دنك	دنك	دنك	دنك	قیه
۱۱	۸۴	۷	۲۶	۱۰	۸۰۰
روغن نفط	قوماش	عبا	قطق	اهن خام	نحاس
فوچی	دنك	دنك	قیه	قنطار	قنطار
۱۰	۲۶	۲۳۴	۲۱۷۰	۴۱۱	۸۱۷
شاب	زفت وقطران	الاجهر	کیچه	کیلم	پرنج
قنطار	قنطار	دنك	دنك	دنك	سنل
۴۸۰	۱۷۱۷	۶۰	۳۱	۳۷	۱۰۰

امور خارجیّه

تشرین اولك اواخری تاریخیله مورخ اوروپا جانبندن درسعادته ورود ایدن غزته اوراقندن مستخرج بعض اخبار وحوادثك خلاصه سی ترجمه سیدر

فلمنك قرالی لوندره مجلسی طرفندن نتیجة النتیجه اوله رق کندینه عرض وایراد اولنان تکلیفاتك قبولنده اظهار تعند واصرار وفرانسه وانکلتره دولتلری بلجیقا ممالکندن قرال مومی الیهك تغلبا حالا ید ضبط وتصرفنده بولنان بعض اراضی یی تخلیه ایتدرمك ضمننده فلمنك دولتی علیهنده اسباب جبریه اعمالنه عزیمت وقرار ایلدکلرینه بناء اشبو ماده نك حصولی ایچون دولتین مرقومتین تشرین اولك اوننده لوندره شهرنده بعض شروطی حاوی برقطعه عهدنامه بینلرنده عقد وتمهیر ایدوب عهدنامهٔ مزبورك صورتی عینیله زیرده اشارت وبیان اولنور

فرانسه وانکلتره دولتلرینك فلمنك وبلجیقا احوالنه دائر تشرین اول اوننده لوندره شهرنده عقد وتمهیر ایلدکلری عهدنامه نك صورتیدر

فرانسه وانکلتره قراللری بیك سکزیوز اوتوز برسنهٔ میلادیه سی تشرین ثانیسنك اوچنده فلمنك دولتنه دائر لوندره شهرنده عقد وتوثیق ویکرمی بشنجی ماده سنده مندرج ومصرح وعده لرده اجراسی خصوصی بالاتفاق نمچه وروسیه امپراطورلری وپروسیه قرالی طرفندن تعهد وتصدیق ولنمش اولان عهدنامه نك شروطنی تنفیذ وایفا ایتدرمك ضمننده بلجیقا قرالی طرفندن دعوت اولنمش وعهدنامهٔ مزبوری امضا ایدن دول خمسه نك مکالمات ومذاکرات طریقیله تنفیذ مواد عهدنامه خصوصنه

دسترس اولمق ضمننده بالاشتراك بذل وصرف ایده کلدکلری مساعی وهمم
بلیغه‌نك شمدی‌یه قدر برکونه اثر وثمره‌یی منتج اولمدیغی مشاهده ایتمش اولدقلرندن
ماعدا اجرای عهدنامهٔ مزبورده تکرار برکونه تأخیر واهمال صورتنك
ظهوری دخی لانجله اوروپاده مصالحهٔ عامه‌نك اخلالنی موجب اوله‌جغی
علم الیقین بیلمش اولدقلرینه بناء نمچه وروسیه ایمپراطورلرینك وپروسیا
قرالنك عهدنامهٔ مذکور اجراسی خصوصنده لازم کلان تدابیر فعلیه
تشبثنده شمدیلك همدستی موافقته مستعد اولمدقلری ایچون مومی الیهما
فرانسه وانکلتره قراللری هرنقدر کدر وتأسف ایتمکدن خالی دکللر ایسه ده
مع مافیه بوبابده درکار اولان تعهدات مخصوصه‌لرینی بلاعوق واهمال
بودفعه ایفا واکمال ایتمك اوزره تصمیم ایدوب بوماده‌یه احسن واصوب
کورینان تدابیرك توفق مستعجلی ایله حصول مرامه دسترس وصول اولمق
غرضنه مبنی فرانسه قرالی لونده‌ده مقیم طالیران پریقور نام بیوك ایلچیسنی
وانکلتره قرالی پالمرستون نام امور اجنبیه ناظرینی رخصت کامله
ایله مرخص نصب وتعیننه قیام وبو ایکی مرخص بروجه معتاد رسما
رخصتنامه‌لرینی بعد المبادله مواد آتیه‌نك عقد وامضاسنه اهتمام ایلمشلردر
برنجی ماده فرانسه وانکلتره قراللری بیك سکز یوز اوتوز برسنه‌سی تشرین ثانیسنك
اوچنده لونده شهرنده عقد وامضا اولنمش اولان عهدنامه‌ده سبقت
ایدن عهد وپیمانلری لازمه‌سنجه عهدنامهٔ مذکورك تنفیذ واجراسی
خصوصنه درحال مباشرت واستعجال ایتمك نیتنده اولدقلرینی فلمنك وبلچیقا
قراللرینك ایکیسنه بردن بیان وانها واشبو مقصدك استحصال واستکماله
اساس مقدمات اولمق اوزره مومی الیهمادن التماس واستدعا ایلیه‌لرکه
عهدنامهٔ مزبورك متعاهدی اولان دولتلر بلچیقا قراللغنك تمامیٔ سربستیت
واستقلالنه ضامن ومتکفل اولمش اولملریله اول عهدنامه‌نك برنجی وایکنجی
ماده‌سی مفادنجه مار الذکر قراللغك اجزای مکمله‌سندن معدود اراضیده
هرنقدر فلمنك عسکری وار ایسه فلمنك قرالی اول عسکرك مجموعنی تشرین
اولك اوتوز برنده بلچیقا طپراغندن چکوب چیقارمق وکذلك بلچیقا قرالی
فلمنك قرالنه عائد اراضیده موجود کافهٔ طوائف عسکریه‌سنی تشرین
اولك اوتوز برنده ویادخی اول فلمنك طپراغندن اخراج ایتمك اوزره الکیج
ماه مزبورك یکرمی برنده عهد وشرط ایلیه‌لر شویله‌که تاریخ مذکوردن
یعنی تشرین اولك اوتوز برندن صکره بلچیقا قراللغنك حدودی داخلنده
فلمنك عسکرندن وفلمنك دولتنك ممالکنده بلچیقا عسکرندن فرد واحد
بولنمیه وهمان بوارالقده مومی الیهما فرانسه وانکلتره قراللری فلمنك وبلچیقا
قراللرینه ماده‌یی دخی بیان واعلان ایلیه‌لرکه قرالین مومی الیهما فرانسه
وانکلتره دولتلرینك استدعالرینه ابراز صورت مماشات ایتمدکلری حالده
دولتین مرقومتین آخر برکونه اخبار ویا امهال صورتنه مراجعت ایتمیه‌رك
همان التماسلرینك ترویج جبریسنه الزم عد ایده‌جکلری اسباب وتدابیرك
توسلنه درکار اوله‌جقلری بی اشتباهدر ایکنجی ماده فلمنك قرالی ماده‌ٔ
سابقه‌ده مصرح اولان صورتك قبولی تعهدندن اعراض وابا ایلدیکی حالده
مومی الیهما فرانسه وانکلتره قراللری زیر حکومتلرنده اولان ممالکك لیمان
واسکله‌لرنده موجود بالجمله فلمنك سفاینك دومنلرینی اخذ ایله توقیف
ایتدرمك وروی دریاده کشت وکذار ایدن کمیلری دکزده راست کلدکلری
فلمنك سفینه‌لرینك مجموعنی ضبط ایله کندو اسکله‌لرینه بعث وتسییر ایتمك
واشبو تدابیر وترتیباتك وجه اشد التأثیر اوزره ترویج وتنفیذی ضمننده فرانسه
وانکلتره‌لونك مکمل بردونماسی فلمنك سواحله طوغری عزیمت ایله لنکرانداز
اقامت اولمق اوزره امر وتنبیه ایلیه‌لر اوچنجی ماده تشرین ثانینك
اوچنده بلچیقا اراضیسنده‌ینه فلمنك عسکری موجود بولندیغی حالده عسکر
مذکوری اراضیٔ مرقومه‌نك تخلیه‌سنه مجبور ایتمك قصدیله برعدد فرانسه
اردوسی بلچیقا ممالکنه دخول ایلیه‌جك بوشرط ایله‌که بلچیقا قرالی فرانسه
عساکرینك بالاده مسطور غرضه مبنی اوله‌رق کندو ممالکی ایچنه داخل
اولملرینه راغب وخواهشکر اولدیغی مقدمجه بیان واشعار ایلیه دردنجی ماده
سابق الذکر ماده‌ده اشارت وتصریح اولنان تدبیر واجب الاجرا اولدیغی
تقدیرده بلچیقا ممالکنه کیره‌جك فرانسه اردوسی فلمنك عسکرینی آنورس
قلعه‌سندن وملحق اولان قله ومحللردن طرد ودفع ایتمك مصلحتنه منحصر
اولوب فرانسه قرالی دخی کرك بلچیقا دولتنك وکرك علی الاطلاق عامهٔ
دول مستقره‌نك نهایت استقلال حکومتنه کمال مرتبه مشتاق وغیرتکش
اوله‌کلمکله مجرد بالاده مذکور خدمته مأمور ومستخدم اوله‌جق فرانسه
عساکرینی بلچیقانك سائر قلاع مستحکمه‌سندن هیچ برینه ادخال واسکان
ایتدرمامك اوزره صراحة وعد وتعهد ایلیه وآنورس قلعه‌سی وتوابعات
وملحقاتندن معدود قله وطابیه‌لر فلمنك عسکری طرفندن تسلیم ویا تخلیه
طریقیله آوردهٔ قبضهٔ ضبط وتصرف اولدیغی کبی درعقب بلچیقا قرالی
طرفندن مأمور اولان عسکری ضابطانك دست اداره‌لرینه تفویض وتسلیم
اولنوب فرانسه عسکرلری بلا امهال کندو مملکتلرینه کیرو چکلمکه استعجال
ایده‌لر بشنجی ماده اشبو عهدنامه فرانسه وانکلتره قراللری طرفندن
امضا وتصدیق اولنوب تصدیقنامه‌لر سکز کون ظرفنده ویاخود مهما
امکن اقل مدتده لونده شهرنده مبادله اولنه سابق الذکر ماده‌لر مرعی
ومعتبر اولمق ضمننده طالیران وپالمرستون نام فرانسه وانکلتره مرخصلری
طرفندن امضا ومهر مخصوصلریله تمهیر اولنمشدر

عهدنامهٔ سابق البیانك مآلی فلمنك دولتنه رسما اشعار وانها وبلچیقا اراضیسنك
وعدهٔ معینه‌ده تخلیه‌سی دولت مومی الیهادن طلب واستدعا اولنمش ایسه‌ده
فلمنك دولتی بلچیقا اراضیسنی تشرین اولك یکرمی برنده تخلیه وتسلیمدن
روکردان استنکاف اولدیغی خبر رسمیسی فلمنکك هایا نام قرارکاه قرالیتنده
مأمور اقامت اولان فرانسه مصلحتکذاری طرفندن تلغراف یعنی دورنویس
آلاتی واسطه‌سیله ماه مزبورك یکرمی اوچنده فرانسه باش وکیللی جانبنه
ورود ایلدیکی آنده فلمنك دولتنك منویات غائیه‌سنه دائر درکار اولان کافهٔ
شبهات وترددات احتمالاتی زائل وبرطرف اولوب همان فلمنك حقنده صرف
واعمال ایتمك اوزره اختیار اولنسان تخویفات وتهدیداتك قوتدن فعله ایصالنه
بذل ماحصل سعی واقدام اولنه‌رق ژرار نام فرانسه مارشالی بلچیقا سرحدانده
واقع والنسیئنا شهری اطرافنده مجتمع ومتحشد اولان بیوك اردوسنه طوغری
تحریك مهمیز عزیمت وخرام وشربورق ترسانه‌سنده اولان فرانسه دونماسی
واپداوند نام انکلتره مرساسنده منتهای لوازمات سفریه‌نك تجهیز وتکمیلی
اشتغالیله لنکرانداز اقامت وارام اولان انکلتره دونماسنه ملحق اولمق
ضمننده لیمانکاه مذکوره طوغری توجه واعتزام ایتمشدر
وتشرین اولك یکرمی بشنده انکلتره قرالی طرفندن جمعیت مخصوصهٔ
وکلاسنك رأی واراده‌سی منضم اوله‌رق برقطعه تنبیهنامه لونده شهرنده
نشر واشاعه ایتدریلوب اشبو تنبیهنامه موجبنجه انکلتره دولتنك تبعه‌سنه
عائد صغیر وکبیر سفاینه‌دن بریسی بوندن بویله فلمنك ممالکنده واقع لیمان
واسکله‌لرك هیچ بریسنه کیروب یناشمامق وفلمنك تبعه‌سنه مخصوص اوله‌رق
الان انکلتره دولتنك لیمان واسکله وساحللرنده موجود هرنقدر فلمنك کمیلری
وار ایسه مجموعنك دومنلری آلنوب درونده موجود نفوس واشیا تماما اخذ
وتوقیف ایتدرلمك وانکلتره‌نك جنك سفینه‌لری قومانداری روی دریاده
فلمنك بیراغنی چکر هرنقدر تجار وسائر فلمنك تکنه‌لرینه تصادف ایدرلر ایسه
بلا امان اخذ وکرفت برله انکلتره لیمانلرینك برینه ایصال ایتمك وطوتیلان
کمیلرك حموله‌لری وجها من الوجوه دوچار تلف وزیان وضایع وپریشان
اولمامق ایچون علی العموم وبالخصوص جمله‌نك لایق وجه اوزره حفظ
وحراستنه کمال دقت واهتمام اولنمق اوزره امر وتنبیه اولنمشدر دیو اوروپا
غزته‌لرنده محرر ومسطوردر